

# SUPPLEMENTAL CONDITIONS FOR EU AND EEA

English	Spanish
<b>SUPPLEMENTAL CONDITIONS FOR EU AND EAA</b>	<b>CONDICIONES COMPLEMENTARIAS PARA LA UE Y EL EEE</b>
These Supplemental Conditions are incorporated into and amend the Mace Macro Standard Conditions Of Contract (the “ <b>Conditions</b> ”), as set out in the Conditions, if the Agreement and/or the Work is subject to the Laws of the following countries or jurisdictions:	Estas Condiciones Complementarias forman parte integral de y modifican las Condiciones Generales de Contrato de Mace Macro (en adelante “las <b>Condiciones</b> ”), según se exponen en las Condiciones, si el Contrato y/o los Trabajos se rigen por las Leyes de los siguientes países o jurisdicciones:

EU member states (excluding UK)	EEA parties	Switzerland	
Estados Miembros de la UE (excluyendo el Reino Unido)	Partes del EEE	Suiza	

<b>1. INSURANCE</b>	<b>1. SEGUROS</b>
1.1 Without prejudice to the Vendor's obligations to indemnify Mace Macro, the Vendor shall procure and maintain policies of insurance covering its legal liability under this Order for the following minimum amounts for each and every occurrence unlimited in the annual aggregate:	1.1 Sin perjuicio de las obligaciones del Proveedor de mantener indemne a Mace Macro, el Proveedor deberá contratar y mantener pólizas de seguro que cubra en su responsabilidad legal en virtud de este Pedido por los siguientes importes mínimos para para cada uno de y todos los siniestros sin límite en el agregado anual:
1.1.1 Employers Liability – minimum required by Law, and at least €2,000,000	1.1.1 Responsabilidad Patronal – El mínimo exigido por Ley y como mínimo \$1.000.000
1.1.2 Public or Third Party Liability – €2,000,000	1.1.2 Responsabilidad Civil o Daños a Terceros – €2.000.000
1.1.3 Products Liability – €2,000,000 (in respect of Goods)	1.1.3 Responsabilidad de Producto – AED €2.000.000 (con respecto a los Bienes)
1.1.4 Professional Indemnity – €1,000,000 (in respect of Services)	1.1.4 Responsabilidad Civil Profesional €1.000.000 (con respecto a los Servicios)
1.2 In each case, with 6 year run-off cover.	1.2 En cada caso, con una cobertura <i>run-off</i> de 6 años.
<b>2. CURRENCY AND PAYMENT</b>	<b>2. MONEDA Y PAGO</b>
2.1 The Currency of this Agreement is EURO (€), unless stated otherwise in the Purchase Order or Standard Purchase Contract. All references in this Agreement to amounts in other currencies will be deemed converted to that currency utilising the exchange rates published by Barclays Bank plc (UK) on the relevant date.	2.1 La Moneda de este Contrato es el EURO (€), salvo indicación al contrario en el Pedido de Compra o Contrato de Compraventa Tipo. Toda referencia en este contrato a importes en otras monedas se considerará convertida a dicha moneda aplicando los tipos de cambio publicados por Barclays Bank plc (UK) en la fecha correspondiente.
2.2 In the event that payments by Mace Macro to Vendor are late, the interest rate on such late payment shall be the minimum amount required by Law, or where Law does not imply any minimum, then the interest rate is 0%.	2.2 En el caso de retrasarse los pagos efectuados por Mace Macro al Proveedor, el tipo de interés devengado sobre dicho pago atrasado será el tipo mínimo exigido por Ley, o cuando la Ley no implique ningún mínimo, el tipo de interés es del 0%.
<b>3. ANTI-BRIBERY/CORRUPTION AND ANTI-</b>	<b>3. ANTISOBORNO/ANTICORRUPCIÓN Y</b>

# SUPPLEMENTAL CONDITIONS FOR EU AND EEA

SLAVERY	ANTIESCLAVITUD
<p>3.1 In addition to the Conditions relating to Anti-Bribery/Corruption And Anti-Slavery, Vendor shall conduct a programme of training for officers, employees, agents, subcontractors and other members of its supply chain that ensures compliance with Mace Macro's Modern Slavery &amp; Human Trafficking Policy Statement and keep records of all training offered and completed by its officers, employees, agents, subcontractors and others members of their supply chain and make these records available when required by Mace Macro.</p>	<p>3.1 Además de las Condiciones relativas a Antisoborno/Anticorrupción y Antiesclavitud, el Proveedor deberá mantener un programa de formación profesional para administradores, empleados, agentes, subcontratistas y otros miembros de su cadena de suministro que garantice el cumplimiento de la Declaración de Política sobre las Esclavitud Moderna y el Tráfico de Humanos de Mace Macro y mantener registros de toda formación profesional ofrecida y realizada por sus administradores, empleados, agentes, subcontratistas y otros miembros de su cadena de suministro, y poner a disposición de Mace Macro estos registros cuando esta lo exija;</p>